



Saint John the Baptist Ukrainian Catholic Church

60 North Jefferson Road

Whippany, New Jersey, 07981

(973) 887 – 3616

Website: sjucc.com

Email: stjohnukrcc@gmail.com

Rev. Stepan Bilyk—Pastor

B

Liturgical Schedule. Sunday, August 24, 2025.

Readings: 1 Cor 9:2-12 Mt 18:23-35 Tone 2.

U

Saturday, August 23: Martyr Luuppus, Hieromartyr Irenaeus of Lyons. Мученика Луппа. Свщмч. Іри-
нея Люнського.

5:00 P.M. For health and quick recovery of Luba Batka.

Sunday, August 24: **11th Sunday after Pentecost. 11-та неділя після Зіслання Св. Духа.**

8:30 A.M. За благословення Українського війська і перемогу у війні.(Ukr).

L

10:00 A.M. За Україну і український народ. З Днем Незалежності України! (Ukr/Eng).

Monday, August 25: Return of Relics of Ap. Bartholemew; Ap. Titus. Повернення мощів ап. Вартоло-
мея ап. Тита.

L

Tuesday, August 26: Martyrs Adrian & Natalia. Мучеників Андріяна і Натана.

8:00 P.M. For health and blessings. За здоров'я і благословення.

E

Wednesday, August 27: Venerable Pimen. Преподобного Пімена.

8:00 P.M. †Stefan Moroz (Panachyda) - Maria Moroz.

Thursday, August 28: Ven. Moses the Black. Hier. Augustine of Hippo. Прп. Мойсея Мурина. Свят.
Августина Іппонського.

T

Friday, August 29: **Beheading of John the Baptist. Усікновення чесної голови Івана Хрестителя.**

8:00 P.M. †Antony Baran—Jaroslaw & Stefania Pregner.

Saturday, August 30: Hiers. Alexander, John & Paul the Younger of Constantinople.

J

5:00 P.M. For health and quick recovery of Luba Batka.

Sunday, August 31: **12th Sunday after Pentecost. 12-та неділя після Зіслання Св. Духа.**

8:30 A.M. †Antoni Baran—Olga Kalynovych. (Ukr).

R

10:00 A.M. За благословення Українського війська і перемогу у війні. (Ukr/Eng).

Everyone is invited to join our parish prayer group. Where two or three, many, gather in communal prayer we experience God's presence in more intimate and deeper way. The prayer group gathers for prayer at 10 A.M. every Tuesday of the week. Everyone is welcomed, men and women. Now days life needs support, help, prayer, and with friends together is the best and most powerful way to remain strong in any circumstances of life. Please contact Fr. Stepan for more information at 973-906-3581.

О. Степан радо відвідає з Святими Тайнами хворих, немічних, та старших осіб, які не є в змозі з різних причин прийти до церкви, до прикладу можуть бути є в лікарнях, домах з доглядом, чи в себе вдома. Просимо подзвонити на телефони: 973-887-3616 і повідомити коли є добре відвідати ваших рідних.

Father Stepan will be more than happy to visit any sick or elderly parishioners in hospitals, nursing homes, hospices, etc., or shut-ins at home who are unable to attend church for whatever reason. Please contact him at 973-887-3616, and he will gladly visit them with Holy Communion.

My Eoffering

I would like you to consider participating in our online giving designed to simplify weekly giving in our parish.

Electronic giving will enable every household or individual to make their church offering using electronic funds transfer or credit card. You may already be using online bill pay for your mortgage, car payment, or insurance premium through an automatic withdrawal from your checking or savings account. Many of you also have used your credit cards to purchase goods online through Amazon, eBay, or a number of other sites.

We have teamed up with myEoffering to enable you to use the same process to give your offering electronically from your bank account, credit or debit cards.

There is no cost to you for this giving option. If you are currently giving on a weekly basis, you will not longer need to write out 52 checks a year or prepare 52 envelopes. And when travel, illness or other circumstances prevent you from attending services, this program will allow your weekly offerings to continue uninterrupted.

You can participate in the electronic giving program immediately. Just visit our church website sjucc.com and look for Please Support Our Church and click myEoffering to register.

Thank you for considering this new giving opportunity.

Fr. Stepan Bilyk



The Beheading of the Holy Glorious Prophet, Forerunner, and Baptist John

Commemorated on [August 29](#)

The Beheading of the Prophet, Forerunner of the Lord, John the Baptist:

The Evangelists Matthew (Mt.14:1-12) and Mark (Mark 6:14-29) provide accounts about the martyric end of John the Baptist in the year 32 after the Birth of Christ.

Following the Baptism of the Lord, Saint John the Baptist was locked up in prison by Herod Antipas, the Tetrarch (ruler of one fourth of the Holy Land) and governor of Galilee. (After the death of king Herod the Great, the

Romans divided the territory of Palestine into four parts, and put a gover-

nor in charge of each part. Herod Antipas received Galilee from the emperor Augustus).

The prophet of God John openly denounced Herod for having left his lawful wife, the daughter of the Arabian king Aretas, and then instead cohabiting with Herodias, the wife of his brother Philip (Luke 3:19-20). On his birthday, Herod made a feast for dignitaries, the elders and a thousand chief citizens. Salome, the daughter of Herod, danced before the guests and charmed Herod. In gratitude to the girl, he swore to give her whatever she would ask, up to half his kingdom. The vile girl on the advice of her wicked mother Herodias asked that she be given the head of John the Baptist on a platter. Herod became apprehensive, for he feared the wrath of God for the murder of a prophet, whom earlier he had heeded. He also feared the people, who loved the holy Forerunner. But because of the guests and his careless oath, he gave orders to cut off the head of Saint John and to give it to Salome.

According to Tradition, the mouth of the dead preacher of repentance once more opened and proclaimed: "Herod, you should not have the wife of your brother Philip." Salome took the platter with the head of Saint John and gave it to her mother. The frenzied Herodias repeatedly stabbed the tongue of the prophet with a needle and buried his holy head in a unclean place. But the pious Joanna, wife of Herod's steward Chuza, buried the head of John the Baptist in an earthen vessel on the Mount of Olives, where Herod had a parcel of land. The holy body of John the Baptist was taken that night by his disciples and buried at Sebastia, there where the wicked deed had been done.

After the murder of Saint John the Baptist, Herod continued to govern for a certain time. Pontius Pilate, governor of Judea, later sent Jesus Christ to him, Whom he mocked (Luke 23:7-12).

The judgment of God came upon Herod, Herodias and Salome, even during their earthly life. Salome, crossing the River Sikoris in winter, fell through the ice. The ice gave way in such a way that her body was in the water, but her head was trapped above the ice. It was similar to how she once had danced with her feet upon the ground, but now she flailed helplessly in the icy water. Thus she was trapped until that time when the sharp ice cut through her neck.

Her corpse was not found, but they brought the head to Herod and Herodias, as once they had brought them the head of Saint John the Baptist. The Arab king Aretas, in revenge for the disrespect shown his daughter, made war against Herod. The defeated Herod suffered the wrath of the Roman emperor Caius Caligula (37-41) and was exiled with Herodias first to Gaul, and then to Spain.

The Beheading of Saint John the Baptist, a Feast Day established by the Church, is also a strict fast day because of the grief of Christians at the violent death of the saint.

Церква вшановує пам'ять усікновення чесної голови Предтечі Господнього Івана Хрестителя.

Іван Хреститель — пророк, мученик; після Діви Марії найбільший святий. Про нього Господь Ісус Христос казав: «Серед народжених жінками не поставав (пророк) більший від Івана Хрестителя». Іван Хреститель прославляється Церквою, як «янгол, і апостол, і мученик, і пророк, і світильник, і друг Христів, і пророків печатка, і заступник старої та нової благодаті, і серед народжених пречесніший, і світлого Слова глас».

Про мученицьку кончину святого Івана Хрестителя в 32 році по Різдві Христовому оповідають Євангелисти Матей (Мт. 14,1-12) і Марко (Мк. 6,14-29).

Пророк Іван Хреститель був сином священника Захарії (з роду Аарона) і праведної Єлизавети (з роду царя Давида), родички Пресвятої Богородиці, коли вони були у похилому віці й вже не сподівалися на потомство. Він був посланий Богом, щоб приготувати вибраний народ до визнання Ісуса Христа Месією. Жили його батьки біля Хеврону (у Нагірній країні), на південь від Єрусалиму. Він був по материнській лінії родичем Господа Ісуса Христа і народився на шість місяців раніше Господа. Як оповідає Євангелист Лука, архангел Гавриїл, з'явившись його батькові Захарії у храмі, сповістив про народження в нього сина. І ось у благочестивого подружжя, до похилої старості позбавленого розради мати дітей, нарешті народжується син, якого вони випросили у молитвах. За милістю Божою він уник смерті серед тисяч убитих немовлят у Віфлеємі і його околицях. Святий Іван виріс у дикий пустелі, готуючи себе до великого служіння строгим життям — постом і молитвою. Він носив грубий одяг, підперезаний шкіряним поясом, і харчувався диким медом і акридами (рід сарани). Він залишався пустельником доти, поки Господь не призвав його в тридцятирічному віці до проповіді єврейському народові.

Корячись цьому покликанню, пророк Іван з'явився на берегах Йордану, щоб приготувати народ до прийняття очікуваного Месії (Христа). До ріки перед святом очищення у великій кількості сходився народ для релігійних обмивань. Тут і звернувся до них Іван, проповідуючи покаєння та хрещення на відпущення гріхів. Сутність його проповіді полягала в тому, що перш, ніж одержати зовнішнє обмивання, люди повинні очиститись духовно, і в такий спосіб приготувати себе до прийняття Євангелія.

Після Хрещення Господнього святий Іван Хреститель був вкинтий до в'язниці Іродом Антипою, чотиривласником, правителем Галілеї.

Пророк Божий відкрито викривав Ірода за те, що той, залишивши законну дружину, дочку аравійського царя Арети, беззаконно жив з Іродіядою, дружиною свого брата Филипа (Лк. 3,19,20). В день свого народження Ірод влаштував бенкет вельможам, старійшинам і тисячникам. Дочка Іродіяди Соломія танцювала перед гостями й догодила Іродові. На подяку дівчині він заприсягнувся дати все, що вона попросить, навіть половину свого царства. Мерзенна танцівниця за порадою своєї злісної матері Іродіяди попросила дати їй негайно ж на тарелі голову Івана Хрестителя. Ірод засмутився. Він боявся гніву Божого за вбивство пророка, якого сам раніше слухався. Боявся він і народу, який любив святого Предтечу. Але через гостей і необережну клятву він повелів відрубати голову святому Іванові й віддати Соломії.

За переказом, уста мертвої голови проповідника покаєння ще раз відкрилися й промовили: «Іроде, не гоже тобі мати дружину Филипа, брата твого». Соломія взяла таріль із головою святого Івана й віднесла своїй матері. Несамовита Іродіяда попроколювала язик пророка голкою й закопала його святу голову в нечистому місці. Але благочестива Іванна, дружина Іродового домоправителя Хузи, поховала святу голову Івана Хрестителя в глиняній посудині на Оливні йгорі, де в Ірода була власна ділянка землі (віднайдення чесної глави святкується 24 лютого). Святе тіло Івана Хрестителя взяли тої ж ночі його учні й поховали в Севастії, там, де відбувся злочин. Після вбивства святого Івана Хрестителя Ірод продовжував правити ще якийсь час. Понтій Пилат, правитель Юдеї, посилав до нього зв'язаного Ісуса Христа, над Яким він насміявся (Лк. 23,7-12).

Суд Божий відбувся над Іродом, Іродіядою і Соломією ще при їхньому земному житті. Соломія, переходячи взимку річку Сікоріс, провалилася під лід. Лід здавив її так, що вона висіла тілом у воді, а голова її перебувала над льодом. Подібно до того, як вона колись танцювала ногами на землі, тепер вона, немов танцюючи, робила безпомічні рухи в крижаній воді. Так вона висіла доти, поки гострий лід не перерізав її шию. Труп її не був знайдений, а голову принесли Іродові та Іродіяді, як колись принесено було їм голову святого Івана Предтечі. Аравійський цар Арета в знак помсти за безчестя своєї дочки рушив військом проти Ірода. Зазнавши поразки, Ірод був підданий гніву римського імператора Гая Калігули (37-41) і був разом з Іродіядою засланий в ув'язнення до Галії, а потім в Іспанію. Там їх поглинула розверзнута земля.

На згадку усікновення голови святого Івана Хрестителя Церквою встановлені свято і строгий пост як вияв скорботи християн, які пам'ятають про насильницьку смерть великого Пророка.



ВРЦіРО

Всеукраїнська Рада Церков
і релігійних організацій

✉ вул. Ляна Толстого, буд. 3-Б
м. Київ, 01004, Україна
☎ +380 (67) 656 80 52
@ info@vrciro.org.ua / office@ecbua.info
🌐 vrciro.ua

24 липня 2025

Звернення

**Всеукраїнської Ради Церков і релігійних організацій
до релігійних лідерів, духовенства, релігійних громад та віруючих усього світу**

**Шановні релігійні лідери й духовні провідники!
Дорогі брати і сестри!**

Ми, члени Всеукраїнської Ради Церков і релігійних організацій — міжконфесійного та міжрелігійного об'єднання, яке об'єднує 95% релігійної спільноти України, — звертаємося до вас із щирим закликом підтримати ініціативу проведення *24 серпня 2025 року Всесвітньої молитви за Україну*.

Ця міжрелігійна духовна ініціатива відбуватиметься у день, коли Україна, в умовах російської військової агресії, відзначатиме 34-й День Незалежності.

Мільйони людей в Україні сьогодні продовжують страждати від війни, спричиненої триваючою збройною агресією Російської Федерації. У цей час особливих випробувань ми потребуємо не лише політичної та гуманітарної підтримки, але й духовної солідарності — підтримки молитвою, співчуттям, братньою участю.

Метою цієї ініціативи є об'єднати віруючих усього світу в спільному молитовному зверненні до Всевишнього з проханням про:

- припинення війни і страждань;
- захист невинних і збереження людського життя;
- утвердження справедливого миру;
- відновлення правди, свободи і гідності.

Просимо Вас 24 серпня 2025 року (або найближчим до цієї дати богослужбовим днем) у ваших храмах та інших місцях молитви, відповідно до Вашої релігійної традиції, звернутися до своїх вірян стосовно значення духовної солідарності з тими, хто страждає, та звершити спеціальну молитву за Україну і український народ.

Ініціатива проведення Всесвітньої молитви за Україну має підтримку на рівні Президента України та релігійних лідерів церков і релігійних організацій України.

Необхідна інформація та матеріали щодо молитви будуть доступні на сайті: www.prayerforukraine.org.ua

Нехай милосердний Бог дарує Вашому народові мир і благословення.

З належною повагою і благословенням,

Члени Всеукраїнської Ради Церков і релігійних організацій,

Головуючий Всеукраїнської Ради Церков і релігійних організацій,

Голова Всеукраїнського Союзу Церков євангельських християн-баптистів



Валерій Антонюк

Список членів Всеукраїнської Ради Церков і релігійних організацій:

Антонюк Валерій Степанович

Головуючий у ВРЦіРО, Голова Всеукраїнського Союзу
Церков Євангельських Християн-Балтистів

Епіфаній (Думенко)

Предстоятель Православної Церкви України, Митрополит Київський і всієї України

Святослав Шевчук

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви,
Верховний Архієпископ Києво-Галицький

Проданюк Роман Олексійович

Президент Української уніонної конференції Церкви адвентистів сьомого дня

Віталій Кривницький

Єпископ Київсько-Житомирський Римсько-Католицької Церкви в Україні

Козачок Анатолій Миколайович

Старший єпископ Української Церкви Християн Віри Євангельської

Яків Дов Блаїх

Президент Об'єднання іудейських релігійних організацій України,
Головний рабин м. Києва та України

Падун Леонід Миколайович

Старший єпископ Української Християнської Євангельської Церкви

Зайцев Олександр Володимирович

Старший єпископ Української Євангельської Церкви

Ахмед Тамім

Голова Духовного управління мусульман України, Верховний муфтії України

Айдер Рустемов

Голова Духовного управління мусульман Автономної Республіки Крим,
Верховний Муфтії Криму

Горпинчук В'ячеслав Володимирович

Єпископ Української Лютеранської Церкви

Павло Шварц

Єпископ Німецької євангелічно-лютеранської церкви України

Маркос Оганесян

Єпископ Української єпархії Вірменської Апостольської Церкви

Зан-Фабіан Олександр Олександрович

Єпископ Закарпатської Реформатської Церкви



ВРЦіРО

Всеукраїнська Рада Церков
і релігійних організацій

✉ вул. Лява Толстого, буд. 3-Б
м. Київ, 01004, Україна
☎ +380 (67) 656 80 52
@ info@vrciro.org.ua / office@vrciro.org.ua
🌐 vrciro.ua

24 July 2025

Appeal

Of the Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations
to religious leaders, clergy, religious communities, and believers all around the world

Dear religious leaders and spiritual guides!
Dear brothers and sisters!

We, the members of the Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations — an interdenominational and interreligious association that represents 95% of the religious community of Ukraine — appeal to you with a heartfelt call to support the initiative of holding a **World Prayer for Ukraine on August 24, 2025**.

This interfaith spiritual initiative will take place on the day when Ukraine, during ongoing Russian military aggression, will celebrate the **34th Independence Day**.

Millions of people in Ukraine continue to suffer today from the war caused by the armed aggression of the Russian Federation. In this time of trials, we need not only political and humanitarian support but also **spiritual solidarity** — through prayers, compassion, and fraternal participation.

The purpose of this initiative is to unite believers around the world in a common prayerful appeal to the Almighty asking for:

- the end to the war and suffering;
- the protection of innocents and the preservation of human life;
- the establishment of a just peace;
- the restoration of truth, freedom and dignity.

We ask you, on **August 24, 2025** (or on the nearest worship day to this date), in your churches and other places of prayer, in accordance with your religious tradition, to appeal to your parishioners for the importance of spiritual solidarity with those who suffer and to offer a special prayer for Ukraine and the Ukrainian people.

The initiative of carrying out the World Prayer for Ukraine is supported by the President of Ukraine as well as religious leaders of the churches and religious organizations of Ukraine.

Necessary information and materials for the prayer will be available at:
www.prayforukraine.org.ua

May the merciful God grant your people peace and blessings.

With due respect and blessings,

Members of the Ukrainian Council of Churches and Religious Organization,

The Chairman of the All-Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations



Valerii Antoniuk

Members of the Ukrainian Council of Churches and Religious Organizations:

Valerii Antoniuk

Chairman of the UCCRO, Head of the All-Ukrainian Union of the Churches of Evangelical Christians-Baptists

Epiphaniy (Dumenko)

Primate of the Orthodox Church of Ukraine, Metropolitan of Kyiv and All Ukraine

Sviatoslav Shevchuk

Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, Major Archbishop of Kyiv-Galych

Prodanyuk Roman Oleksiyevych

President of the Ukrainian Union Conference of the Seventh-day Adventist Church

Vitalii Kryvytskyi

Bishop of the Roman Catholic Church in Ukraine, Ordinary of Kyiv-Zhytomyr

Anatoliy Kozachok

Senior Bishop of the Ukrainian Pentecostal Church

Yaakov Dov Bleich

Chief Rabbi of Kyiv and Ukraine, President of the Union of Jewish Religious Organizations of Ukraine

Leonid Padun

Senior Bishop of the Ukrainian Christian Evangelical Church

Oleksandr Zaitsev

Senior Bishop of the Ukrainian Evangelical Church

Akhmed Tamim

Supreme Mufti of Ukraine, Head of the Religious Administration of Ukrainian Muslims

Ayder Rustemov

Supreme Mufti of Crimea, Head of the Religious Administration of Muslims of the Autonomous Republic of Crimea

Vyacheslav Horpynchuk

Bishop of the Ukrainian Lutheran Church

Pavlo Shvarts

Bishop of the German Evangelical Lutheran Church of Ukraine

Marcos Hovhannisyan

Bishop of the Ukrainian Diocese of Armenian Apostolic Church

Sander Zan Fabian

Bishop of the Trans-Carpathian Reformed Church
